

Installation and Operations Manual Manuel d'installation et d'utilisation Manual de instalación y operaciones

Item #: 498379
Rev Date: 2023-01-27

FKD/KD Series • Série FKD/KD • Serie FKD/KD

Inline Centrifugal Fans • Ventilateurs Centrifuge en ligne • Ventiladores para Conductos Circulares

PARTS IN THE BOX

Inline Fan FKD/KD, 1 pc
Electrical Box Hardware, 1 pc
Operation and Installation Manual, 1 pc

PIÈCES DANS LA BOÎTE

Ventilateur en ligne FKD/KD, 1 pc
Matériel de boîte électrique, 1 pc
Manuel d'installation, 1 pc

PARTES EN LA CAJA

Ventilador para conducto circular FKD/KD, 1 pc
Herrajes para caja eléctrica, 1 pc
Manual de Instalación, 1 pc

FKD 8XL / KD 8XL –
FKD 12XL / KD 12XL



FKD 12XL / KD 12XL –
FKD 20 / KD 20

REGISTER* THIS PRODUCT TO
INCREASE YOUR PRODUCT
WARRANTY BY AN EXTRA YEAR

registration.fantech.app



* in USA only



Fantech Inc. certifies that the FKD/KD Series shown herein is licensed to bear the AMCA Seal. The ratings shown are based on tests and procedures performed in accordance with AMCA Publication 211 and AMCA Publication 311, and comply with the requirements of the AMCA Certified Ratings Program.

Fantech Inc. certifie que la série FKD/KD présentée ici est autorisée à porter le sceau de l'AMCA. Les valeurs nominales indiquées sont basées sur des tests et des procédures effectués conformément aux publications 211 et 311 de l'AMCA et sont conformes aux exigences du programme de cotation certifié de l'AMCA.

Fantech Inc. certifica que la Serie FKD/KD que se muestra aquí está autorizada a llevar el Sello AMCA. Las clasificaciones mostradas se basan en pruebas y procedimientos realizados de acuerdo con la publicación 211 de AMCA y la publicación 311 de AMCA y cumplen los requisitos del programa de clasificación certificada de AMCA.

United States

Tel.: 800 747 1762

Canada

Tel.: 800 565 3548

Latinoamérica

Tel.: +52 55 1328 7328



fantech®
a systemair company

				
Note	Warning / Important Note	Information	Technical information	Practical tip

TABLE OF CONTENTS

WARNING / IMPORTANT NOTES

Important Notes	5
Warnings	6
Ducted Exhaust Fan Warnings	7

INSTALLATION

Mounting Illustration 1	9
Mounting Illustration 2	10
Mounting Illustration 3	11

DIMENSIONS

Dimensions	12
------------------	----

WIRING

Wiring Diagram	15
----------------------	----

WARRANTY

Warranty	18
----------------	----

				
Remarque	Avertissement / Remarque importante	Information	Information technique	Conseil pratique

ÍNDICE

AVERTISSEMENTS / REMARQUES IMPORTANTES

Remarques importantes	5
Avertissements	6
Avertissements concernant les ventilateurs d'extraction de conduit	7

INSTALLATION

Illustration pour l'installation 1	9
Illustration pour l'installation 2	10
Illustration pour l'installation 3	11

DIMENSIONS

Dimensions	13
------------------	----

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Schémas électriques	16
---------------------------	----

GARANTIE

Garantie	19
----------------	----

				
Nota	Advertencia / nota importante	Información	Información técnica	Consejo práctico

TABLE DES MATIÈRES

Advertencias / notas importantes

Notas importantes.	5
Advertencias.	6
Advertencias para ventiladores de extracción por conductos.	7

INSTALLATION

Instalación 1.	9
Instalación 2.	10
Instalación 3.	11

DIMENSIONES

Dimensiones.	14
-------------------	----

CABLEADO

Cableado.	17
----------------	----

GARANTÍA

Garantía.	20
----------------	----



Before installation, servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

1. The compactness and adaptability of the FKD/KD Series fans permit easy installation. The fans are shipped fully assembled and can be mounted at any angle. For various mounting, see figures on the following page.
2. Because this unit has rotating parts, safety precautions should be exercised during all phases of installation, operation and maintenance.
3. CAUTION: For general ventilation use only, do not use to exhaust hazardous or explosive material and vapors.
For indoor installation only.
4. Remove unit from package and inspect within 15 days after receipt. If damaged, report damage to carrier. Do not operate this unit with visible damage to the blower or impeller assembly.
5. CAUTION: This unit has an unguarded impeller. Do not use in locations readily accessible to people or animals.

WEAR HAND PROTECTION AND STAY CLEAR OF SHARP EDGES!

6. Screen guards must be installed within reach of personnel, within (7) feet of the working area, or when advisable for safety.
7. PLEASE read the entire manual before installing



Avant l'installation, le service ou le nettoyage, coupez l'électricité au compteur électrique et fermez-le à clé afin d'éviter que l'électricité ne soit retranchée accidentellement. Quand le tableau de contrôle ne peut pas être fermé à clé, afficher un dispositif d'avertissement bien en vue, comme une étiquette par exemple placée sur le tableau électrique.

1. La compacité et l'adaptabilité des ventilateurs FKD/KD permettent une installation facile. Les ventilateurs sont envoyés complètement assemblés et peuvent être montés sur N'importe quel angle. Pour les montages différents veuillez voir les pages suivantes.
2. Cet appareil contient des parties rotatives, des mesures de sécurité doivent être observées lors de l'installation et l'entretien.
3. PRECAUTION : A utiliser strictement pour une ventilation normale.
4. A NE PAS UTILISER POUR évacuer des vapeurs de matériaux dangereux ou explosifs.
Pour l'application à l'intérieur seulement.
5. Retirer l'appareil de son emballage et inspectez-le dans les 15 jours qui suivent sa réception. S'il est endommagé, rapporter les dommages à l'envoyeur. Ne Pas utilisez cet appareil avec un dommage apparent sur le souffleur ou le système de ventilation.
6. PRECAUTION : Cet appareil a un ventilateur de projection non protégé. Ne pas l'utiliser dans un endroit où il peut être accessible aux personnes ou aux animaux.

PORTEZ DES GANTS ET ESSAYER D'EVITER LES BORDS COUPANTS!

7. Un écran de protection doit être installé hors d'atteinte du personnel à 7 feet (2 mètres environ) de la zone de travail dans des limites raisonnables de sécurité.
8. VEUILLEZ lire ce manuel en entier avant de l'installer.



Antes de instalar la unidad, hacerle mantenimiento o limpiarla, desconecte la alimentación en el tablero de servicio y cierre con llave el interruptor del circuito para impedir la reactivación accidental. De no poder cerrarse el interruptor con llave, aplíquelo al tablero una etiqueta o dispositivo de advertencia bien visible.

1. El diseño compacto y adaptable de los ventiladores de la Serie FKD/KD facilita la instalación. Los ventiladores se despachan totalmente ensamblados, y se pueden montar a cualquier ángulo. Vea en la página siguiente los distintos montajes disponibles.
2. Debido a que esta unidad tiene piezas rotativas, hay que tomar medidas de precaución a toda hora durante la instalación, operación y mantenimiento de la misma.
3. PRECAUCION: Sólo para Empleo en Ventilación General.
4. No usar como extractor de material y vapores peligrosos o explosivos.
Para aplicaciones en interiores.
5. Desempaque la unidad e inspecciónela antes de los 15 días de recibida. Si presenta daños, informe al transportista. No opere esta unidad si presenta daños visibles al conjunto de ventilador o impulsor.
6. PRECAUCION: Esta unidad contiene un impulsor expuesto. No la utilice en sitios de fácil acceso por personas o animales.

¡USE PROTECCION PARA LAS MANOS Y CUIDESE DE CANTOS O BORDES AFILADOS!

7. Hay que instalar rejillas de guarda al alcance del personal, a menos de (7) pies del sitio de la obra o donde quiera que hagan falta para protección.
8. FAVOR leer este manual por completo antes de proceder a la instalación.

WARNINGS

DO NOT CONNECT POWER SUPPLY until fan is completely installed. Make sure electrical service to the fan is in the locked "OFF" position.

1. The FKD/KD 8XL-12 fans are suitable for use with solid-state speed control. Three phase units must be wired through a motor contactor.
2. **WARNING! TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS - OBSERVE THE FOLLOWING:**
 - a. Use this unit in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact your manufacturer's representative or contact us directly.
 - b. **CAUTION:** Before installation, servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnection means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnection means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as tag, to the panel.
 - c. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
3. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air-Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
 - a. When cutting or drilling into wall and ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
 - b. Ducted exhaust fans must always be vented to the outdoors.
 - c. If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) - protected branch circuit.
 - d. Use only on GFCI Protected Receptacles.
 - e. Do not use an extension cord with this fan.
 - f. If a power cord is connected, do not install this fan behind a suspended or structural wall, ceiling, or floor.
 - g. **NEVER** place a switch where it can be reached from a tub or shower.
4. **WARNING!** Check voltage at the fan to see if it corresponds to the motor name plate.

AVERTISSEMENTS

NE PAS BRANCHER l'électricité jusqu'à ce que le ventilateur soit complètement installé. Veuillez à ce que le tableau électrique du ventilateur soit verrouillé « OFF » .

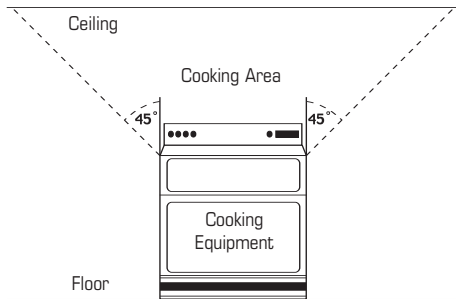
1. Les ventilateurs du FKD/KD 8XL-12 sont adaptés avec un contrôle de vitesse à semi-conducteurs. Les appareils avec trois vitesses doivent être reliés à un interrupteur et un disjoncteur.
2. **AVERTISSEMENTS POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU RISQUE DE BLESSURES. SUIVEZ LES CONSEILS SUIVANTS :**
 - a. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour une autre fonction que celle prévue par son fabricant. Si vous avez des questions, contactez les représentants de vos fabricants ou contactez-nous directement.
 - b. **ATTENTION :** Avant l'installation, le service ou le nettoyage de l'appareil, fermer l'électricité et fermer à clé le compteur électrique afin d'éviter que l'électricité ne soit retranchée accidentellement. Si le compteur ne peut pas être fermé à clé, attachez au compteur un dispositif de sécurité comme par exemple une étiquette.
 - c. L'installation de l'électricité doit être faite par une personne qualifiée en accord avec les codes applicables et les règles pour la construction anti-feu.
3. La circulation de l'air est nécessaire pour une bonne combustion et pour l'aspiration des gazs dans la cheminée afin d'éviter des refoulements. Suivez le guide de chauffage du fabricant ainsi que les règles de sécurité comme celles qui sont édictées par l'Association Nationale des Sapeurs Pompiers (NFPA) et l'Association américaine des Ingénieurs pour le chauffage et l'air conditionné (ASHRAE) ainsi que celles des autorités locales.
 - a. Lorsque vous coupez ou percez le mur et le plafond faites attention de ne pas endommager les câbles électriques des autres appareils utilitaires.
 - b. Les ventilateurs d'extraction canalisés doivent toujours être évacués vers l'extérieur.
 - c. Si l'appareil doit être installé au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, il doit être signalé comme tel pour son utilisation et l'installation d'une DDFT (disjoncteur différentiel de fuite à la terre) est nécessaire.
 - d. Utiliser uniquement sur les prises protégées DDFT.
 - e. N'utilisez pas de rallonge électrique avec ce ventilateur.
 - f. Si un cordon d'alimentation est connecté, n'installez pas ce ventilateur derrière un mur, un plafond ou un sol suspendu ou structural.
 - g. **NE JAMAIS** placer près de la baignoire ou de la douche un interrupteur à portée de la main.
4. **ATTENTION :** Vérifier le voltage afin de voir s'il correspond à celui indiqué sur la plaque du moteur.

ADVERTENCIAS

NO CONECTE LA ALIMENTACION hasta tanto el ventilador quede completamente instalado. Cerciórese de que el servicio eléctrico al ventilador quede asegurado en la posición "OFF" (desactivado).

1. Los ventiladores de FKD/KD 8XL-12 son adecuados para su uso con control de velocidad de estado sólido. Las unidades trifásicas tienen que cablearse a través de un contactor de motores.
2. **ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CONMOCION ELECTRICA O LESIONES A PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:**
 - a. Sólo utilice esta unidad de la manera dispuesta por el fabricante. Si tiene cualquier pregunta, diríjase al representante del fabricante, o bien a nosotros directamente.
 - b. **PRECAUCION:** Antes de la instalación, mantenimiento o limpieza de la unidad, desconecte la alimentación en el tablero de servicio y cierre con llave el interruptor del circuito para impedir la reactivación accidental. De no poder cerrarse el interruptor con llave, aplíquelo al tablero una etiqueta o dispositivo de advertencia bien visible.
 - c. Los trabajos de instalación y cableado eléctrico tienen que ser realizados por personal calificado conforme todos los códigos y normas del caso, incluso el código de incendio en la construcción.
3. La debida combustión y extracción de gases a través de la chimenea de equipos quemadores de combustibles, requiere de una cantidad adecuada de aire que impida el contratiempo. Siga las pautas y normas de seguridad del fabricante, tales como publica la National Fire Association (NFPA) (Asociación Nacional de Incendios) y la American Society for Heating Refrigeration and Air-conditioning Engineers (ASHRAE), así como las de las autoridades locales del código.
 - a. Al cortar o perforar paredes y cielos rasos, tenga cuidado de no dañar el cableado eléctrico u otros servicios públicos ocultos.
 - b. Los extractores de aire siempre deben ventilarse el exterior.
 - c. Si esta unidad ha de instalarse por encima de una bañera o ducha, tiene que venir marcada como tal par dicha aplicación y conectarse a un circuito protector ICFT (interruptor de circuito de falla a tierra).
 - d. Úselo solo en receptáculos protegidos por ICFT.
 - e. No use un cable de extensión eléctrico con este ventilador.
 - f. Si hay un cable conectado, no instale este ventilador detrás de una pared, techo o piso suspendido o estructural.
 - g. **JAMAS** coloque un interruptor al alcance de una bañera o ducha.
4. **¡ADVERTENCIA!** Revise el voltaje entrante al ventilador para constatar que corresponda al que indica la placa de fábrica.

WARNINGS (CONT'D) / AVERTISSEMENTS (SUITE) / ADVERTENCIAS (continuación)



For installations in which the fan is connected to a range hood, or if an exhaust grill connected to the fan is located above or near the cooking surface, as shown, be sure to observe the following safety warning:

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

(Use only galvanized steel ductwork)

Use only galvanized steel ductwork in accordance with all applicable codes.

(Note: If the fan is not connected to a range hood, or a grill in the vicinity of the cooking surface, other approved ducting may be used. Check your local codes.)

WARNING

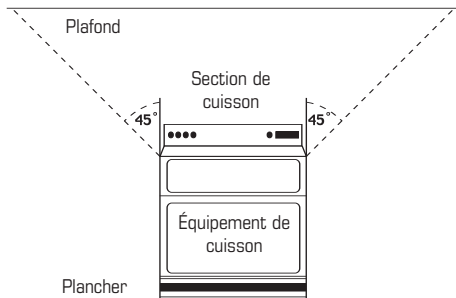
TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe).
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:

- SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- NEVER PICK UP A FLAMING PAN – You may be burned
- DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher ONLY if:
 - You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
 - The fire is small and contained in the area where it started.
 - The fire department is being called.
 - You can fight the fire with your back to an exit.



Pour une installation dans laquelle le ventilateur est raccordé à la hotte, ou pour une où une grille d'évacuation raccordée au ventilateur est située au-dessus ou près du dessus de la cuisinière, comme démontrée, suivez les directives suivantes :

AVERTISSEMENTS

AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, UTILISEZ DES CONDUITS EN MÉTAL SEULEMENT.

(Utilisez des conduits de métal galvanisé seulement.)

Utilisez seulement des conduits de métal galvanisé conforme aux codes en vigueur.

(Veuillez noter : Si le ventilateur n'est pas raccordé à la hotte, ou la grille n'est près de la surface de la cuisinière, d'autres conduits approuvés peuvent être utilisés. Vérifiez vos codes dans votre localité.)

AVERTISSEMENTS

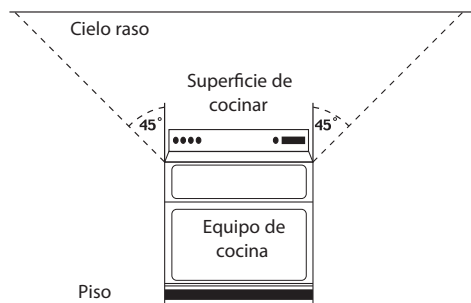
Pour prévenir les risques d'inflammation de la graisse sur le dessus de la cuisinière :

- Gardez propres les ventilateurs, les filtres et les surfaces exposées à la graisse.
- Mettez toujours la hotte en marche pendant la cuisson à haute température.
- N'utilisez les réglages les plus élevés sur la cuisinière que s'ils sont nécessaires. Faites chauffer l'huile lentement à feu bas ou modéré.
- Ne laissez pas la cuisinière sans surveillance pendant la cuisson.
- Utilisez toujours une batterie de cuisine et des ustensiles appropriés à l'usage et aux quantités de nourriture voulues.

AVERTISSEMENTS

Afin d'éviter les risques de blessures en cas d'inflammation de la graisse sur le dessus de la cuisinière, respectez les directives suivantes :

- Éteuffez les flammes à l'aide d'un couvercle étanche, d'une tôle à biscuits ou d'un plateau de métal, puis fermez le bouton de réglage. Attention aux brûlures. Si les flammes ne sont pas maîtrisées immédiatement, évacuez et téléphonez au service d'incendie.
- Ne ramassez jamais un chaudron en flammes. Vous risquez de vous brûler.
- Ne vous servez pas d'eau, ni de lignes mouillées-cela causerait une violente explosion de vapeur.
- Utilisez un extincteur d'incendie seulement si :
 - Vous êtes sûr de posséder un extincteur à poudre ABC et vous savez déjà vous servir.
 - C'est un petit incendie qui ne s'est pas échappé de la zone où il a commencé.
 - On est en train d'appeler le service d'incendie.
 - Vous pouvez combattre l'incendie en gardant une sortie derrière vous.



Es imprescindible observar las siguientes medidas de seguridad en aquellas instalaciones en que el ventilador está conectado a la campana de humos, o cuando el escape del asador conectado al ventilador está situado encima o cerca de la superficie de cocina.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, USE SOLAMENTE EN DUCTOS METÁLICOS

(Use solamente ductos de acero galvanizado)

Use solamente ductos de acero galvanizado cumpliendo con todos los códigos aplicables.

(Nota: Se pueden aprobar otros tipos de ductos, si el ventilador no está conectado a la campana de humos, o a un asador cerca de la superficie de cocina. Consulte los códigos locales y actúe de acuerdo).

ADVERTENCIA

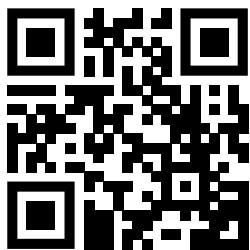
Para reducir el riesgo de un incendio causado por grasa:

- A. Mantenga el ventilador, los filtros y toda superficie limpia y libre de grasa.
- B. Siempre encienda (ON) la campana de humos cuando cocina a fuego alto.
- C. Regule el grado de calor de la estufa solamente cuando es necesario. Caliente aceites lentamente, poniendo el grado de calor en mediano o bajo.
- D. No deje la estufa sin atender cuando hay algo cocinando.
- E. Siempre use los utensilios de cocina apropiados para el tipo y cantidad de comida que se está preparando.

ADVERTENCIA

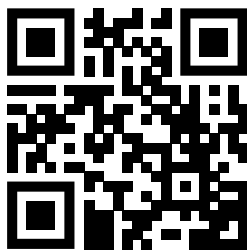
Para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de un fuego de grasa, observe las siguientes recomendaciones:

- A. Apague las llamas con una tapa bien ajustada, una pana para hornear galletas o una bandeja de metal y luego apague el quemador. Tenga mucho cuidado para evitar quemarse. Si las llamas no se apagan inmediatamente, evacúe el lugar y llame a los bomberos.
- B. Nunca recoja una pana o cacerola en llamas. Se puede quemar.
- C. No use agua, ni trapos o toallas mojadas. Puede causar una explosión violenta de vapor
- D. Use un extintor solamente si:
 1. Usted sabe que tiene un extintor Clase ABC, y sabe como funciona.
 2. El fuego es pequeño y está contenido en el área donde comenzó.
 3. Ya ha llamado a los bomberos
 4. Usted puede combatir el fuego teniendo una salida a su espalda.



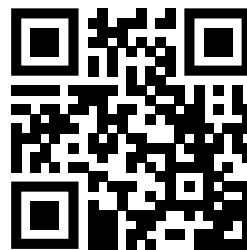
Make a scan of the QR code above to access Fantech's warranty in English, French, or Spanish. Includes a 5y warranty.

If additional support is needed to retrieve the warranty, visit fantech.net; call (800) 747-1762 (US), (800) 565-3548 (Canada), or +52 55 1328-7328 (Latin America); email support@fantech.net; or mail us at 10048 Industrial Blvd, Lenexa, KS 66215 United States or at 50 Kanalläkt Way, Bouctouche, NB E4S 3M5 Canada.



Scannez le code QR ci-dessus pour accéder à la garantie de Fantech en anglais, français ou espagnol. Garantie the 5 ans inclue

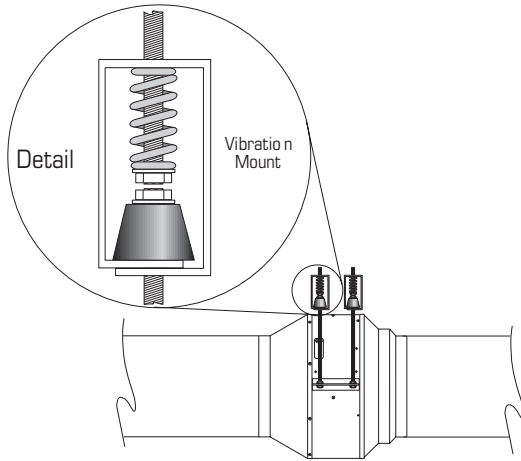
Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire pour récupérer la garantie, visitez fantech.net; appelez au (800) 747-1762 (États-Unis), (800) 565-3548 (Canada) ou +52 55 1328-7328 (Amérique latine); envoyez un courriel à support@fantech.net; ou envoyez-nous un courrier à 10048 Industrial Blvd, Lenexa, KS 66215 États-Unis ou à 50 Kanalläkt Way, Bouctouche, NB E4S 3M5 Canada.



Escanee el código QR más arriba para acceder a la garantía de Fantech en inglés, francés o español. Incluye una garantía de 5 años.

Si necesita ayuda para retirar la garantía, visite fantech.net; llame al (800) 747-1762 (EE. UU.), al (800) 565-3548 (Canadá) o al +52 55 1328-7328 (Latinoamérica); envíe un correo electrónico a: support@fantech.net; envíe un correo postal a: 10048 Industrial Blvd, Lenexa, KS 66215 Estados Unidos, o a: 50 Kanalläkt Way, Bouctouche, NB E4S 3M5 Canadá.

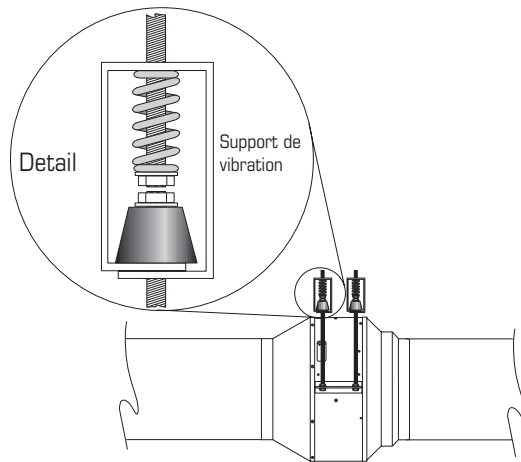
MOUNTING ILLUSTRATION 1



Please follow all applicable codes when installing this unit

1. Equipment should be hung at its proper elevation by using temporary fixtures that can be removed after vibration hangers are installed (Vibration isolation mounts provided by others).
2. Hanger may be fastened directly to the structure or somewhere between suspended unit (be sure not to over tighten the neoprene element).
3. Install hangers.
4. Turn nuts on rod assembly clockwise one complete turn on each hanger. Repeat this procedure until temporary hanging fixtures are loose and load of piping or equipment is suspended completely on the vibration hangers.
5. Remove temporary hanger fixtures and level piping or equipment by taking additional turns on the spring/top hanger rod nut – clockwise to raise, counterclockwise to lower as required.
6. If equipping fan with isolators (FC Clamps), they should be attached at this time.
7. See wiring section to complete installation.

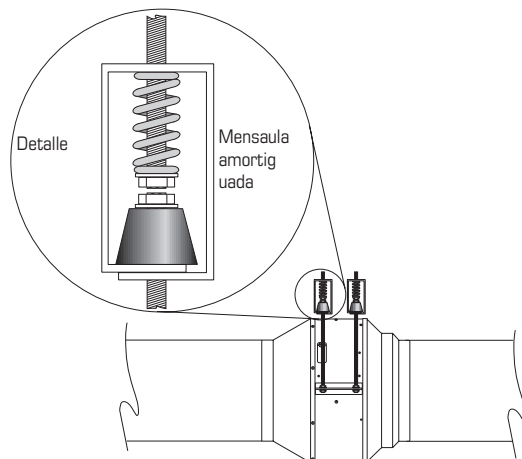
ILLUSTRATION POUR L'INSTALLATION 1



Veuillez suivre tous les codes applicables à l'installation de cet appareil.

1. L'appareil doit être suspendu à la hauteur appropriée en utilisant des supports temporaires que vous pouvez retirer si des suspentes de vibration ont été installées (Suspentes de vibration fourni par d'autres).
2. Les suspentes peuvent être attachées directement à la charpente ou quelque part entre l'appareil à suspendre. (Soyez certain de pas court-circuiter l'élément de Néoprène).
3. Installez les suspentes.
4. Tourner les écrous sur la tige d'assemblage dans le sens des aiguilles d'une montre en donnant un tour complet à chaque crochet. Répétez cette procédure jusqu'à ce que les supports temporaires soient lâches et que le chargement de la tuyauterie ou l'équipement soit suspendu complètement sur les crochets de vibrations.
5. Retirer temporairement les suspentes et ajuster la tuyauterie ou l'équipement en visant l'écrou du support à ressort en visant dans le sens d'une aiguille d'une montre pour le remonter et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le descendre.
6. Si le ventilateur est équipé d'isolateurs (FC adents de serrage), ils doivent être attachés en même.
7. Voir le chapitre sur l'installation électrique pour terminer l'installation.

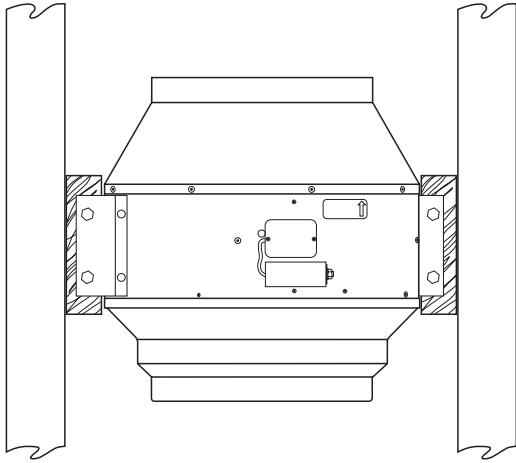
INSTALACIÓN 1



Favor de seguir todo los códigos correspondientes al instalar esta unidad.

1. El equipo debe colgarse a su altura correcta mediante guarniciones temporales que se pueden desmontar si van a instalarse tirantes antivibratorios (Montajes del aislamiento de vibración provistos por otros).
2. El tirante se puede montar directamente en la estructura o en algún punto entre la unidad colgada y la estructura (tenga cuidado de no anular el elemento de neopreno).
3. Instale los tirantes.
4. Gire las tuercas en el conjunto de varillas una vuelta completa en el sentido del reloj en cada tirante. Repita este proceso hasta que queden sueltas las guarniciones colgantes y el peso de la tubería o equipos quede suspendida por completo en los tirantes antivibratorios.
5. Desmonte las guarniciones provisionales de los tirantes, dándoles más vueltas a la tuerca de la varilla superior y resorte, en el sentido del reloj, a fin de alzar, o bien en sentido contrario para bajar, según haga falta.
6. Si el ventilador se va a montar con aisladores (Abrazaderas FC), en este momento es cuando se deben armar.
7. Para completar la instalación, vea la sección sobre cableado.

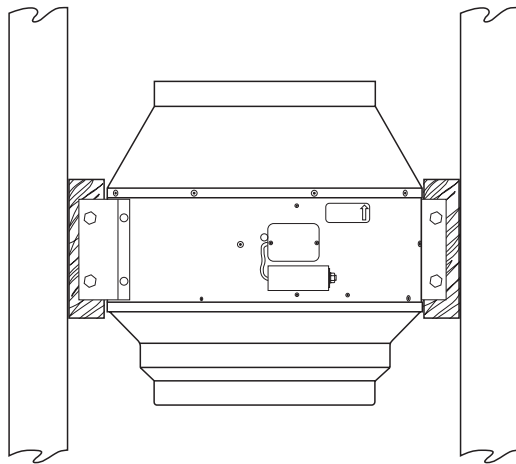
MOUNTING ILLUSTRATION 2



Please follow all applicable codes when installing this unit

1. Install wood supports to structure for fan mounting.
2. If equipping with vibration mounts, attach to supports.
3. Attach fan to vibration mounts, supplied by others (be sure not to over tighten the neoprene element).
4. If equipping fan with isolators (FC Clamps), they should be attached at this time.
5. See wiring section to complete installation.

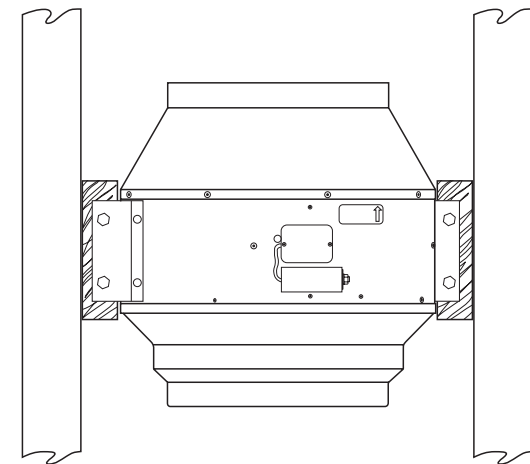
ILLUSTRATION POUR L'INSTALLATION 2



Veillez suivre tous les codes applicables à l'installation de cet appareil.

1. Installer les supports de bois à la charpente pour l'installation du ventilateur.
2. S'il est équipé de support de vibration attachez-les aux supports.
3. Attachez le ventilateur aux supports de vibration, fourni par d'autres (veillez à ne pas trop serrer l'élément de néoprène).
4. Si le ventilateur est équipé d'isolateurs (FC adents de serrage) ils doivent être attachés au même moment.
5. Voir le chapitre sur l'installation électrique pour terminer l'installation.

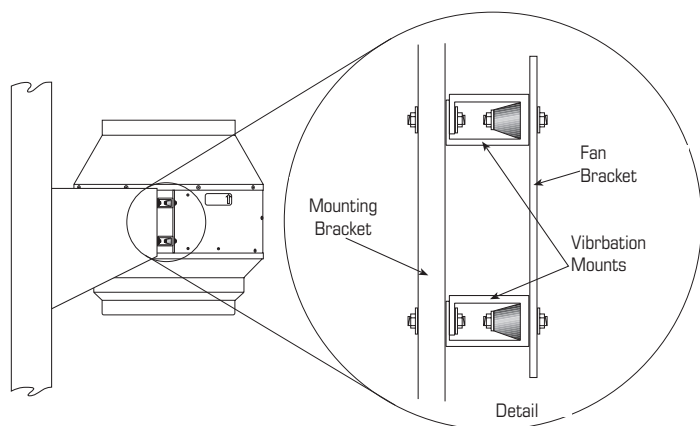
INSTALACIÓN 2



Favor acatar todos los códigos del caso al instalar esta unidad

1. Monte los soportes de madera en la estructura para montar el ventilador.
2. Si la instalación lleva tirantes antivibratorios, monte la unidad en los mismos.
3. Monte el ventilador en los tirantes antivibratorios, provisto por otros, (tenga cuidado de no apretar demasiado el elemento de neopreno).
4. Si el ventilador se va a montar con aisladores (Abrazaderas FC), en este momento es cuando se deben armar.
5. Para completar la instalación, vea la sección sobre cableado.

MOUNTING ILLUSTRATION 3



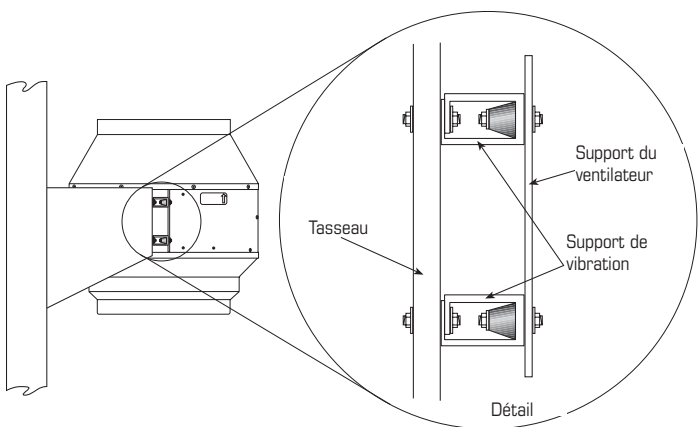
Please follow all applicable codes when installing this unit

1. Create/Install angle wood supports to structure for fan mounting.
2. If equipping with vibration mounts, attach to supports.
3. Attach fan to vibration mounts, supplied by others (be sure not to overtighten the neoprene element).
4. If equipping fan with isolators (FC Clamps), they should be attached at this time.
5. See wiring section to complete installation.



Vibration Mounts and Hardware are not supplied with fan. FC Clamps are sold separately.

ILLUSTRATION POUR L'INSTALLATION 3



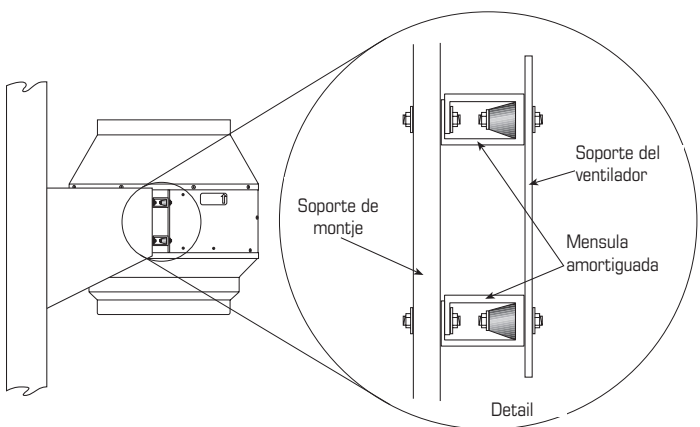
Veillez suivre tous les codes applicables à l'installation de cet appareil.

1. Créer / installer des supports de bois à la charpente pour installer l'appareil.
2. S'il est équipé de supports de vibration, fourni par d'autres, pour le maintenir.
3. Attachez le ventilateur aux supports de vibration (soyez certain de ne pas trop serrer l'élément de néoprène).
4. Si l'appareil est équipé d'isolateurs (FC adents de serrage) ils doivent être attachés au même moment.
5. Voir le chapitre sur l'installation électrique pour terminer l'installation.



Les Supports de vibration et le matériel ne sont pas inclus avec le ventilateur. FC adents de serrage sont vendues séparément.

INSTALACIÓN 3



Favor acatar todos los códigos del caso al instalar esta unidad

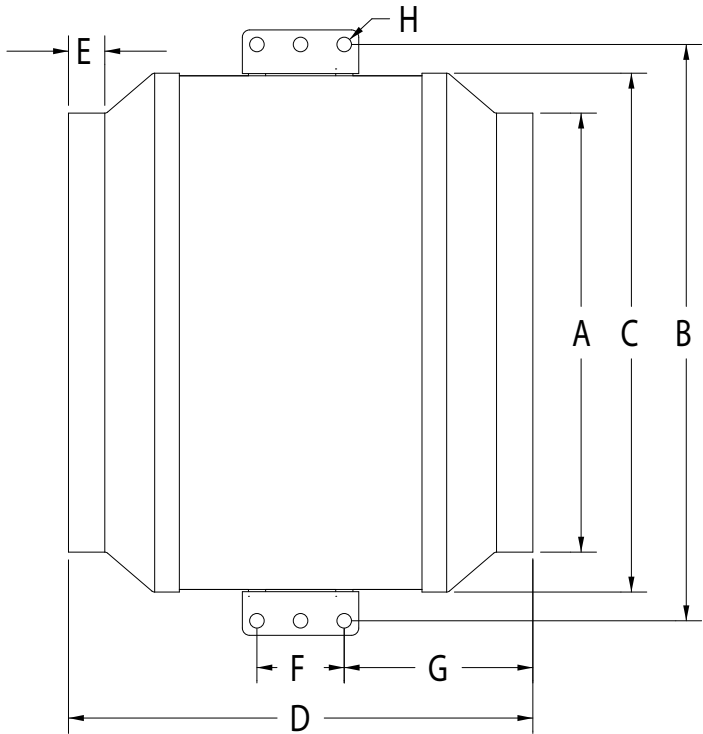
1. Configure/instale soportes angulares de madera en la estructura para montaje del ventilador.
2. Si la instalación lleva tirantes antivibratorios (provisto por otros), monte la unidad en los mismos.
3. Monte el ventilador en los tirantes antivibratorios (tenga cuidado de no apretar demasiado el elemento de neopreno).
4. Si el ventilador se va a montar con aisladores (Abrazaderas FC), en este momento es cuando se deben armar.
5. Para completar la instalación, vea la sección sobre cableado.



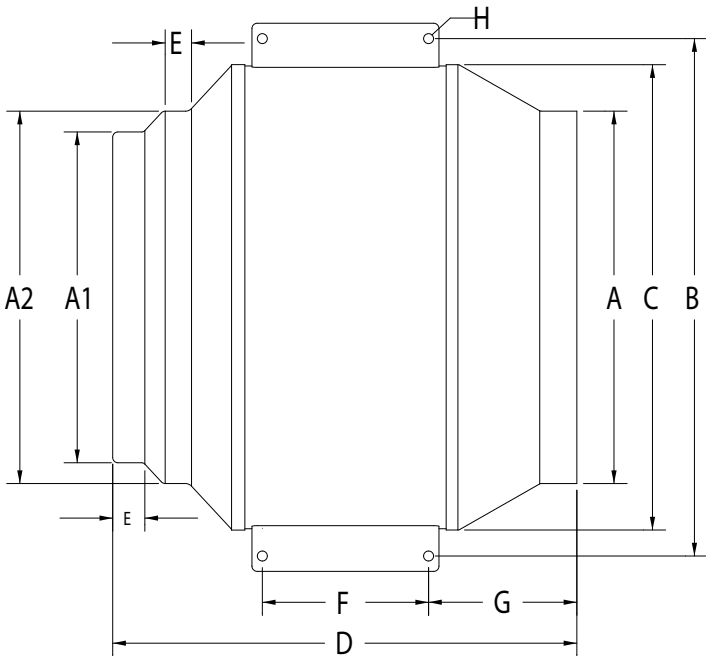
Montaje antivibratorio y tornillería no se incluyen en ventilador. Las abrazaderas FC se venden po separado.

DIMENSIONS

FKD Models: 8XL, 10, 10XL, and 12
KD Models: 8XL, 10, 10XL, and 12



FKD Models: 12XL, 14, 14XL, 16, 16XL, 18, 18XL, and 20
KD Models: 12XL, 14, 14XL, 16, 16XL, 18, 18XL, and 20



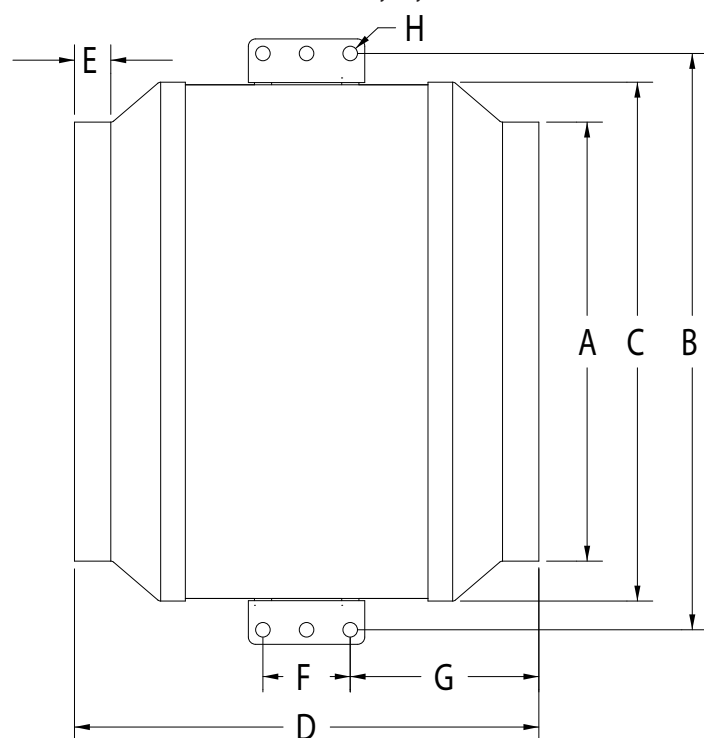
Model	A	A1	A2	B	C	D	E	F	G	H	Weight
8XL	8 (203)	-	-	14 (356)	12 1/2 (318)	15 1/2 (394)	3/4 (19)	2 3/8 (60)	6 1/8 (156)	3/8 (10)	15 (6.8)
10	10 (254)	-	-	14 (356)	12 1/2 (318)	12 1/2 (318)	3/4 (19)	2 3/8 (60)	5 (127)	3/8 (10)	15 (6.8)
10XL	10 (254)	-	-	15 5/8 (397)	14 (356)	15 (381)	3/4 (19)	2 3/8 (60)	6 3/8 (162)	3/8 (10)	21 (9.5)
12	12 (305)	-	-	15 5/8 (397)	14 (356)	12 1/2 (318)	3/4 (19)	2 3/8 (60)	5 1/8 (130)	3/8 (10)	20 (9.0)
12XL	12 (305)	12 (305)	14 (356)	20 3/8 (518)	17 7/8 (454)	18 7/8 (479)	1 3/8 (35)	4 (102)	8 1/2 (216)	3/8 (10)	38 (17.2)
14	14 (356)	12 (305)	14 (356)	20 3/8 (518)	17 7/8 (454)	17 1/4 (438)	1 1/4 (32)	4 (102)	6 3/4 (171)	3/8 (10)	37 (16.7)
14XL	14 (356)	14 (356)	15 5/8 (397)	22 3/8 (568)	19 3/4 (502)	20 1/4 (514)	1 1/2 (38)	4 (102)	8 3/4 (222)	3/8 (10)	45 (20.4)
16	15 5/8 (397)	14 (356)	15 5/8 (397)	22 3/8 (568)	19 3/4 (502)	18 3/4 (476)	1 1/2 (38)	4 (102)	7 1/8 (181)	3/8 (10)	44 (19.9)
16XL	15 5/8 (397)	15 5/8 (397)	17 5/8 (448)	24 1/2 (622)	22 1/8 (562)	23 3/4 (603)	1 1/4 (32)	7 7/8 (200)	8 1/2 (216)	1/2 (13)	75 (34.0)
18	17 5/8 (448)	15 5/8 (397)	17 5/8 (448)	24 1/2 (622)	22 1/8 (562)	21 3/4 (552)	1 1/4 (32)	7 7/8 (200)	7 (178)	1/2 (13)	74 (33.5)
18XL	17 5/8 (448)	17 5/8 (448)	19 5/8 (498)	28 1/2 (724)	26 (660)	27 1/4 (692)	1 3/4 (44)	7 7/8 (200)	10 1/2 (267)	1/2 (13)	98 (44.4)
20	19 5/8 (498)	17 5/8 (448)	19 5/8 (498)	28 1/2 (724)	26 (660)	27 1/4 (692)	1 3/4 (44)	7 7/8 (200)	10 1/2 (267)	1/2 (13)	99 (44.9)

All dimensions are in inches (mm) and weights are in pounds (kg).

DIMENSIONS

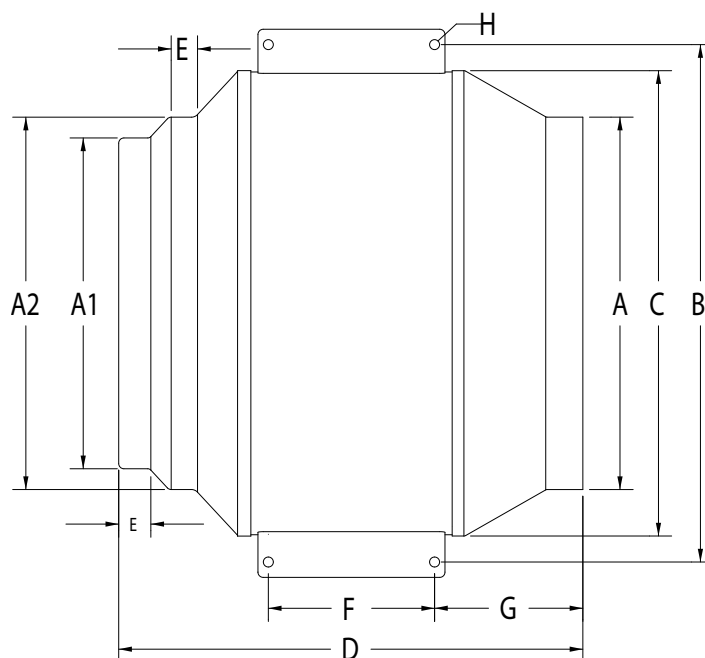
Modèles de FKD : 8XL, 10, 10XL ET 12

Modèles de KD : 8XL, 10, 10XL ET 12



Modèles de FKD : 12XL, 14, 14XL, 16, 16XL, 18, 18XL ET 20

Modèles de KD : 12XL, 14, 14XL, 16, 16XL, 18, 18XL ET 20

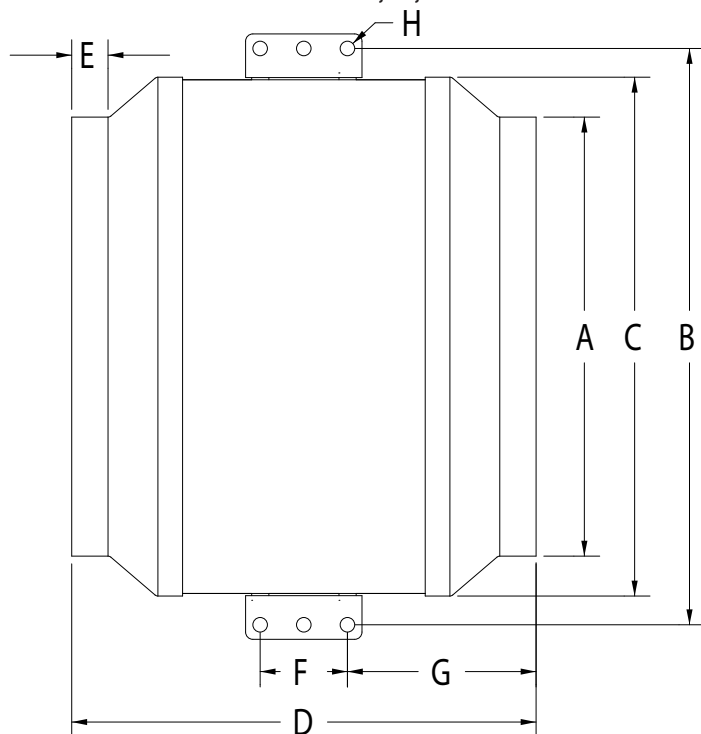


Modèle	A	A1	A2	B	C	D	E	F	G	H	Poids
8XL	8 (203)	-	-	14 (356)	12 1/2 (318)	15 1/2 (394)	3/4 (19)	2 3/8 (60)	6 1/8 (156)	3/8 (10)	15 (6.8)
10	10 (254)	-	-	14 (356)	12 1/2 (318)	12 1/2 (318)	3/4 (19)	2 3/8 (60)	5 (127)	3/8 (10)	15 (6.8)
10XL	10 (254)	-	-	15 5/8 (397)	14 (356)	15 (381)	3/4 (19)	2 3/8 (60)	6 3/8 (162)	3/8 (10)	21 (9.5)
12	12 (305)	-	-	15 5/8 (397)	14 (356)	12 1/2 (318)	3/4 (19)	2 3/8 (60)	5 1/8 (130)	3/8 (10)	20 (9.0)
12XL	12 (305)	12 (305)	14 (356)	20 3/8 (518)	17 7/8 (454)	18 7/8 (479)	1 3/8 (35)	4 (102)	8 1/2 (216)	3/8 (10)	38 (17.2)
14	14 (356)	12 (305)	14 (356)	20 3/8 (518)	17 7/8 (454)	17 1/4 (438)	1 1/4 (32)	4 (102)	6 3/4 (171)	3/8 (10)	37 (16.7)
14XL	14 (356)	14 (356)	15 5/8 (397)	22 3/8 (568)	19 3/4 (502)	20 1/4 (514)	1 1/2 (38)	4 (102)	8 3/4 (222)	3/8 (10)	45 (20.4)
16	15 5/8 (397)	14 (356)	15 5/8 (397)	22 3/8 (568)	19 3/4 (502)	18 3/4 (476)	1 1/2 (38)	4 (102)	7 1/8 (181)	3/8 (10)	44 (19.9)
16XL	15 5/8 (397)	15 5/8 (397)	17 5/8 (448)	24 1/2 (622)	22 1/8 (562)	23 3/4 (603)	1 1/4 (32)	7 7/8 (200)	8 1/2 (216)	1/2 (13)	75 (34.0)
18	17 5/8 (448)	15 5/8 (397)	17 5/8 (448)	24 1/2 (622)	22 1/8 (562)	21 3/4 (552)	1 1/4 (32)	7 7/8 (200)	7 (178)	1/2 (13)	74 (33.5)
18XL	17 5/8 (448)	17 5/8 (448)	19 5/8 (498)	28 1/2 (724)	26 (660)	27 1/4 (692)	1 3/4 (44)	7 7/8 (200)	10 1/2 (267)	1/2 (13)	98 (44.4)
20	19 5/8 (498)	17 5/8 (448)	19 5/8 (498)	28 1/2 (724)	26 (660)	27 1/4 (692)	1 3/4 (44)	7 7/8 (200)	10 1/2 (267)	1/2 (13)	99 (44.9)

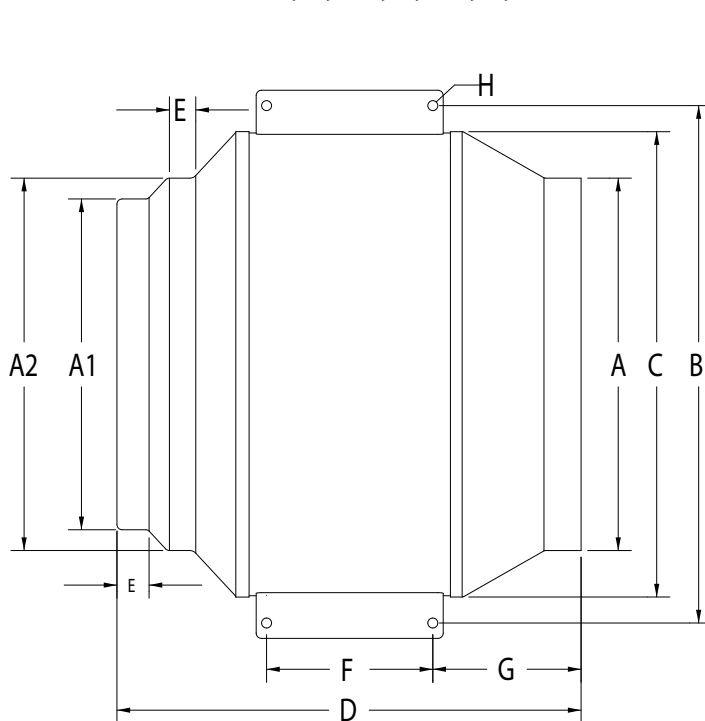
Toutes les dimensions sont en pouces (mm) et les poids en livres (kg).

DIMENSIONES

Modelos de FKD: 8XL, 10, 10XL ET 12
Modelos de KD: 8XL, 10, 10XL ET 12



Modelos de FKD: 12XL, 14, 14XL, 16, 16XL, 18, 18XL ET 20
Modelos de KD: 12XL, 14, 14XL, 16, 16XL, 18, 18XL ET 20



Modelo	A	A1	A2	B	C	D	E	F	G	H	Peso
8XL	8 (203)	-	-	14 (356)	12 1/2 (318)	15 1/2 (394)	3/4 (19)	2 3/8 (60)	6 1/8 (156)	3/8 (10)	15 (6.8)
10	10 (254)	-	-	14 (356)	12 1/2 (318)	12 1/2 (318)	3/4 (19)	2 3/8 (60)	5 (127)	3/8 (10)	15 (6.8)
10XL	10 (254)	-	-	15 5/8 (397)	14 (356)	15 (381)	3/4 (19)	2 3/8 (60)	6 3/8 (162)	3/8 (10)	21 (9.5)
12	12 (305)	-	-	15 5/8 (397)	14 (356)	12 1/2 (318)	3/4 (19)	2 3/8 (60)	5 1/8 (130)	3/8 (10)	20 (9.0)
12XL	12 (305)	12 (305)	14 (356)	20 3/8 (518)	17 7/8 (454)	18 7/8 (479)	1 3/8 (35)	4 (102)	8 1/2 (216)	3/8 (10)	38 (17.2)
14	14 (356)	12 (305)	14 (356)	20 3/8 (518)	17 7/8 (454)	17 1/4 (438)	1 1/4 (32)	4 (102)	6 3/4 (171)	3/8 (10)	37 (16.7)
14XL	14 (356)	14 (356)	15 5/8 (397)	22 3/8 (568)	19 3/4 (502)	20 1/4 (514)	1 1/2 (38)	4 (102)	8 3/4 (222)	3/8 (10)	45 (20.4)
16	15 5/8 (397)	14 (356)	15 5/8 (397)	22 3/8 (568)	19 3/4 (502)	18 3/4 (476)	1 1/2 (38)	4 (102)	7 1/8 (181)	3/8 (10)	44 (19.9)
16XL	15 5/8 (397)	15 5/8 (397)	17 5/8 (448)	24 1/2 (622)	22 1/8 (562)	23 3/4 (603)	1 1/4 (32)	7 7/8 (200)	8 1/2 (216)	1/2 (13)	75 (34.0)
18	17 5/8 (448)	15 5/8 (397)	17 5/8 (448)	24 1/2 (622)	22 1/8 (562)	21 3/4 (552)	1 1/4 (32)	7 7/8 (200)	7 (178)	1/2 (13)	74 (33.5)
18XL	17 5/8 (448)	17 5/8 (448)	19 5/8 (498)	28 1/2 (724)	26 (660)	27 1/4 (692)	1 3/4 (44)	7 7/8 (200)	10 1/2 (267)	1/2 (13)	98 (44.4)
20	19 5/8 (498)	17 5/8 (448)	19 5/8 (498)	28 1/2 (724)	26 (660)	27 1/4 (692)	1 3/4 (44)	7 7/8 (200)	10 1/2 (267)	1/2 (13)	99 (44.9)

Todas las dimensiones están en pulgadas (mm) y los pesos en libras (kg).

WIRING

Wiring:

GNYE - Green/Yellow

BU - Blue

BK - Black

BN - Brown

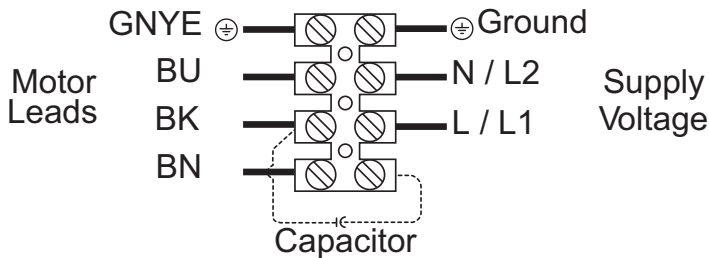
GY - Grey

OG - Orange

X - Not Applicable

120/230 Volt Single Phase Fans

FKD/KD: 8XL, 10, 10XL and 12

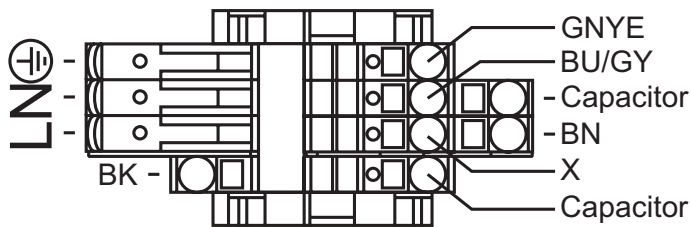


120 Volt Single Phase Fans

FKD/KD: 12XL, 14, 14XL, and 16

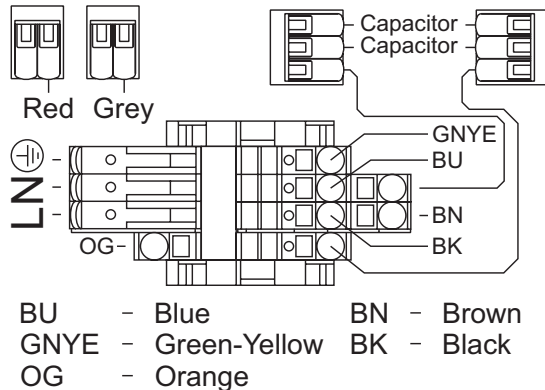
230 Volt Single Phase Fans

FKD/KD: 12XL, 14, 14XL, 16, and 16XL



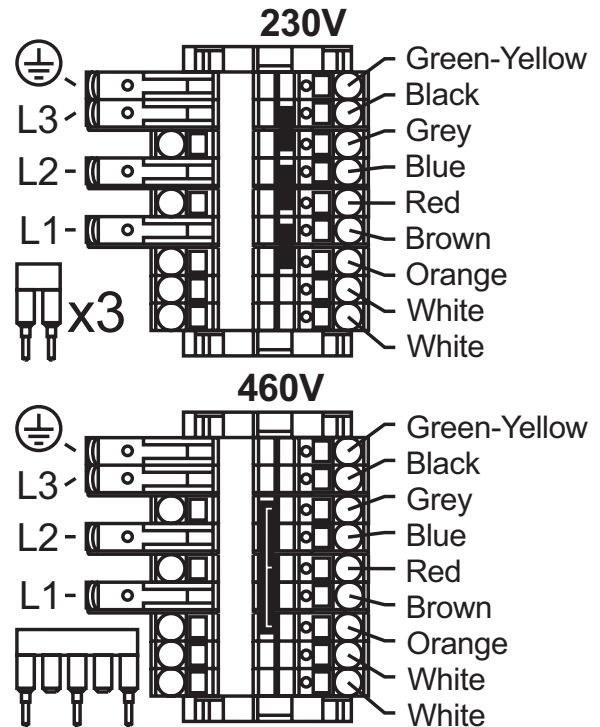
120 Volt Single Phase Fans

FKD/KD: 16XL and 18



230/460 Volt Three Phase Fans

FKD/KD: 18XL and 20



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Câblage :

GNYE - Vert-Jaune

BU - Bleu

BK - Noir

BN - Brun

GY - Gris

OG - Orange

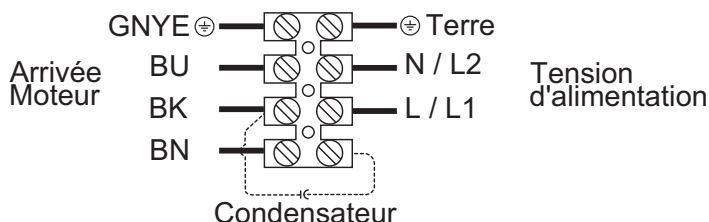
RD - Rouge

X - Non Applicable

Capacitor - Condensateur

Ventilateurs monophasés en 120/230 volts

FKD/KD : 8XL, 10, 10XL ET 12

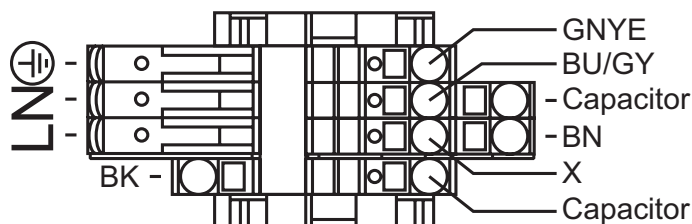


Ventilateurs monophasés en 120 volts

FKD/KD : 12XL, 14, 14XL ET 16

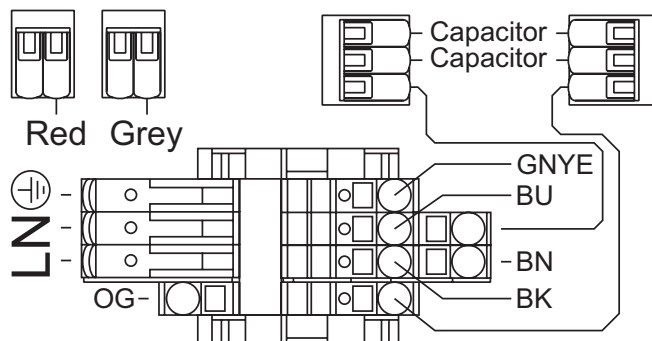
Ventilateurs monophasés en 230 volts

FKD/KD : 12XL, 14, 14XL, 16 ET 16XL



Ventilateurs monophasés en 120 volts

FKD/KD : 16XL ET 18



BU - Blue BN - Brown
GNYE - Green-Yellow BK - Black
OG - Orange

Câblage :

Green-Yellow - Vert-Jaune

Blue - Bleu

Black - Noir

Brown - Brun

Grey - Gris

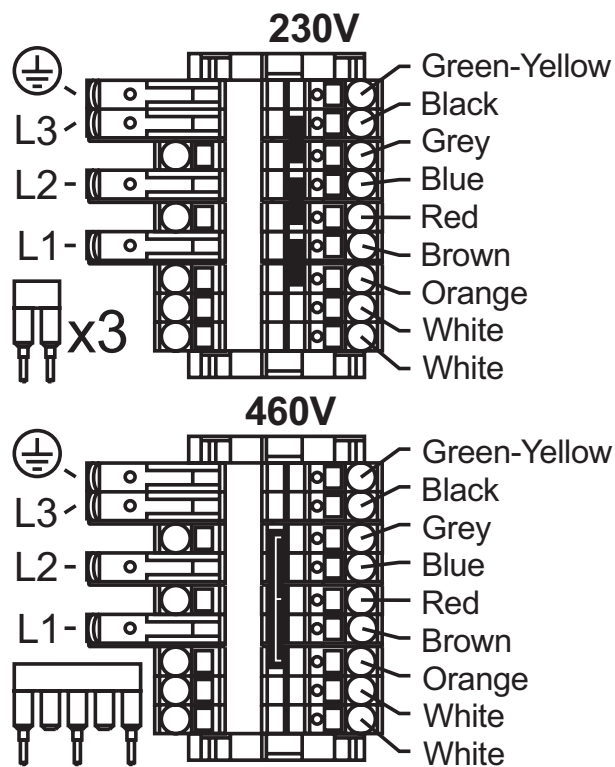
Orange - Orange

Red - Rouge

White - Blanc

Ventilateurs troisphasés en 230/460 volts

FKD/KD : 18XL ET 20



Cableado

Cableado:

GNYE - Verde/Amarillo

BU - Azul

BK - Negro

BN - Cafe

GY - Gris

OG - Naranja

RD - Roja

White - Blanco

X - No Aplica

Cableado:

Green-Yellow - Verde/Amarillo

Blue - Azul

Black - Negro

Brown - Cafe

Grey - Gris

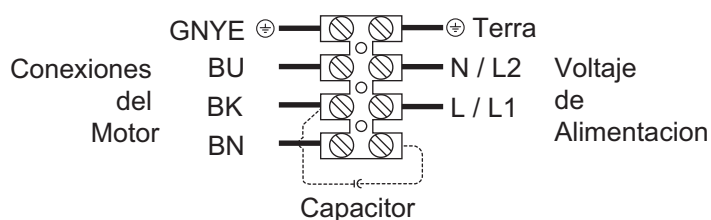
Orange - Naranja

Red - Roja

White - Blanco

Ventiladores monofásicos de 120/230 Voltios

FKD/KD: 8XL, 10, 10XL y 12

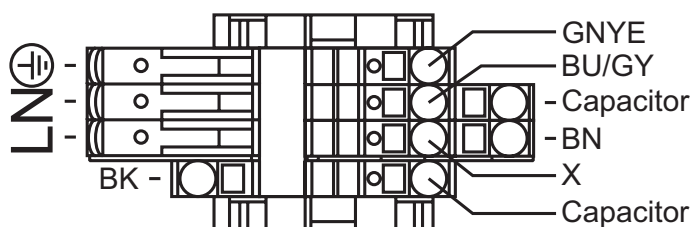


Ventiladores monofásicos de 120 Voltios

FKD/KD: 12XL, 14, 14XL y 16

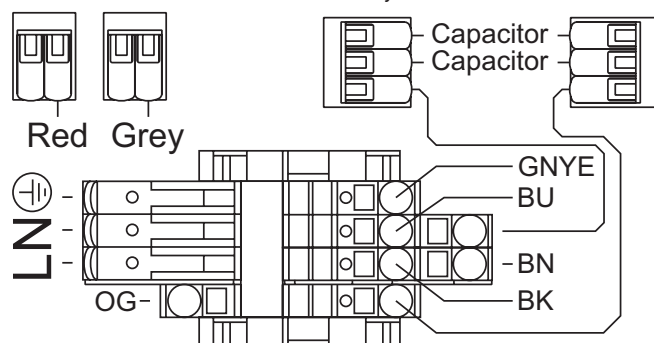
Ventiladores monofásicos de 230 Voltios

FKD/KD: 12XL, 14, 14XL, 16 y 16XL



Ventiladores monofásicos de 120 Voltios

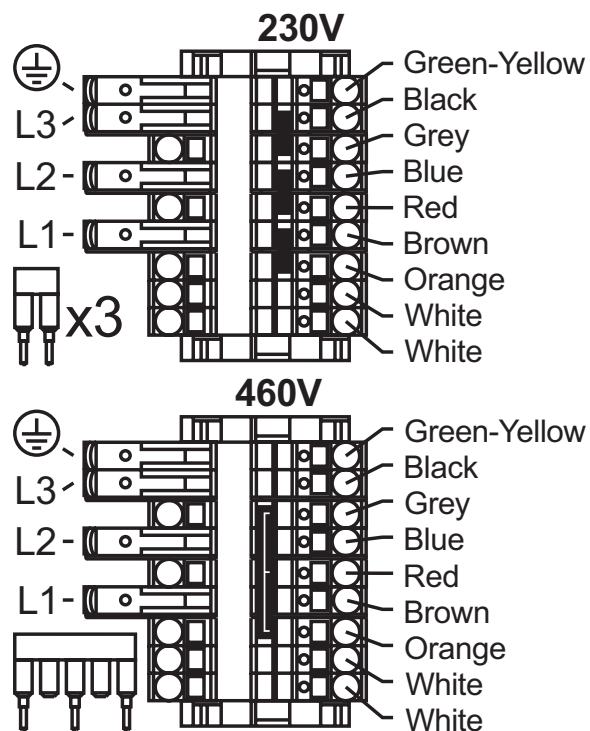
FKD/KD: 16XL y 18



BU - Blue BN - Brown
GNYE - Green-Yellow BK - Black
OG - Orange

Ventiladores tres fases de 230/460 Voltios

FKD/KD: 18XL y 20



NOTES / REMARQUES / NOTAS

NOTES / REMARQUES / NOTAS

Fantech reserves the right to make technical changes.
For updated documentation please refer to www.fantech.net

Fantech se réserve le droit de faire des changements techniques. Pour obtenir la documentation à jour s'il vous plaît vous référer à www.fantech.net

Fantech se reserva el derecho de hacer cambios técnicos. Para ver la documentación actualizada, consulte www.fantech.net

Fantech®